

閔子騫¹童年

敦煌變文

閔子騫，名損，魯人也。父取²後妻，生二子，騫供養父母，孝敬無怠³。後母嫉之，所生親子，衣加棉絮⁴，子騫與⁵蘆花絮⁶衣。其父不知，冬月，遣子御⁷車⁸，騫不堪⁹甚，騫手凍，數失繮¹⁰鞞¹¹，父乃責之，騫終不自理¹²。父密察¹³之，知騫有寒色，父以手撫之，見衣甚薄，毀¹⁴而觀之，始知非絮。後妻二子，純衣以綿。父乃悲歎，遂遣其妻¹⁵。子騫兩淚¹⁶前白父曰：「母在一子寒，母去三子單¹⁷，願大人思之。」父慚而止。後母悔過，遂以三子均平，衣食如一，得成慈母。孝子聞於天下。

一、作者簡介

變文是唐代的一種說唱體文學作品，當時有一種稱為「轉變」的說唱藝術，在表演時，往往與圖畫相配合，一邊向聽眾展示圖畫，一邊說唱故事。圖畫稱為「變相」，說唱故事的底本則稱為「變文」。故事內容大體可分兩類，一類講述佛經故事，宣揚佛教經義；一類講述歷史傳說或民間故事。這些作品至清光緒末，始在甘肅敦煌莫高窟藏經洞中發現，故又稱為「敦煌變文」。近人王重民、向達等編的《敦煌變文集》輯錄較為全面，是研究中國古代說唱文學和民間文學的重要資料。

本文選自《敦煌變文集》中的《孝子傳》。

二、注釋

1. 閔子騫：春秋時魯國人，孔子弟子。生性孝順，以德行與顏淵並稱。
閔：粵[叻]，[man5]；漢[mǐn]。
騫：粵[牽]，[hin1]；漢[qiān]。
2. 取：粵[娶]，[ceoi2]；漢[qǔ]。同「娶」。
3. 怠：怠慢，輕慢。
4. 衣加棉絮：在衣物裏鋪上棉花。
5. 與：給予。

6. 蘆花絮：蘆花的纖維，雖有點像棉花，但遠不及棉花保暖。
7. 御：通「禦」，駕駛。
8. 車：粵[居]，[geoi1]。
9. 堪：承受。
10. 繮：粵[薑]，[goeng1]；漢[jiāng]。同「韁」，拴牲口的繩子。
11. 靽：粵[弓]，[jan5]；漢[yǎn]。引車前行的皮帶。
12. 自理：自己說明道理，申辯。
13. 密察：秘密觀察。
14. 毀：撕破衣服。
15. 遣其妻：遣送妻子回家，意思是休妻。
遣：遣送。
16. 兩淚：流淚。
兩：粵[預]，[jyu6]；漢[yù]。這裏作動詞，流下。
17. 單：孤單無依。

三、賞析重點

閔子騫的故事主題是宣揚孝道，富有濃厚的教育意義。

閔子騫的父親娶了個後妻，生了兩個孩子；後母不喜歡閔子騫，但閔子騫仍非常孝順。後母給親生兒子做的冬衣是棉衣，給閔子騫的卻是用蘆葦花絮做的。閔子騫的父親不知道這個情況，寒天裏還讓他駕車。閔子騫忍受不了寒冷，幾次拿不穩繮繩，父親因此而斥責他，但他始終不作申辯。後來父親仔細觀察，發現他面色很差，像在捱冷；於是用手摸摸他，發現閔子騫穿得非常單薄，撕開他的衣服一看，發覺他穿的原來不是棉衣。父親感到非常悲痛，於是要休掉後妻。閔子騫流着淚勸父親不要這樣做，因為後母被休，三個兒子都會無人照顧。閔子騫的父親受到感動而打消了休妻的念頭，後母也改過自新，平等地對待三個兒子。閔子騫的孝名也因此傳揚天下。

故事以「棉衣」事件為中心，一波三折，起伏跌宕。先是閔子騫的孝行引來後母的不悅；由後母的不悅引出「棉衣」事件；「棉衣」事件的拆穿又以一段頗具戲劇性的小插曲——「禦車」來展開。故事的結局更出人意料：該受懲罰者不但沒有被懲罰，反而同受害者一起成為慈母孝子。故事的變化，都緊扣在一個「孝」字之上。

通過閔子騫再三忍讓，不計較他人過失，作者為閔子騫刻畫了寬厚仁愛的孝子形象。故事一開始就點明「騫供養父母，孝敬無怠」，後來寫到閔子騫受了莫大的委屈，挨了凍並受到父親的責備，也不作辯解，突出閔子騫恪守孝道的超凡程度。更動人的是子騫處處為他人着想，父親要把後

母休去，閔子騫想到同父異母的兩個弟弟無母後孤單無依的處境，哭着阻止父親，如此胸襟更非一般人所能及。最後大團圓結局：父親受到感動，打消了休妻的念頭，而後母受到的感動更大，從此改過自新。閔子騫的孝子形象，至此可謂非常圓滿。

長久以來，這故事在民間傳唱甚廣，深深地感動了無數的讀者。

【跟進活動】

1. 搜集孝親的故事，與同學分享。
2. 以下哪一句以「孝親思報」為主題的「中華經典名句」令你印象最深刻？為甚麼？

https://www.edb.gov.hk/attachment/tc/curriculum-development/kla/chi-edu/chinese-culture/Classic%20Sayings_2021-22_explanation.pdf

- 父母之年，不可不知也。一則以喜，一則以懼。（《論語·里仁》）
- 誰言寸草心，報得三春暉。（孟郊《遊子吟》）
- 思爾為雛日，高飛背母時。當時父母念，今日爾應知！（白居易《燕詩》）
- 百鳥豈無母？爾獨哀怨深。應是母慈重，使爾悲不任。（白居易《慈烏夜啼》）

【想一想】

1. 你覺得父母疼愛你嗎？試舉一、兩個生活實例說明。
2. 兄弟姊妹能和睦相處是孝順的表現嗎？為甚麼？
3. 你會怎樣孝順父母呢？